

أكتوبر 2024

نشرة ترخيص بيع التبغ بالتجزئة (TRL) في ولاية أوريغون

الأسئلة الشائعة من الميدان

مع استمرار عمليات تفتيش تراخيص بيع التبغ خلال العامين الماضيين، شارك اختصاصيو الامتثال الأسئلة الشائعة التي يسمعونها غالبًا من تجار التجزئة. في ما يلي بعض أهم الأسئلة والأجوبة:

ما أنواع عمليات التفتيش التي يجب أن أتوقعها؟

ستقوم هيئة صحة أوريغون (OHA) أو السلطات الصحية العامة المحلية بإجراء تفتيشين كحد أدنى لكل تاجر، سنويًا:

- ستتحقق عملية التفتيش الأولى من الامتثال لجميع قوانين بيع التبغ بالتجزئة.
- ستأكد عملية التفتيش الثانية من عدم بيع التاجر للتبغ للأشخاص دون سن 21 عامًا من خلال العمل مع الشباب لإجراء محاولات غير مُعلنة لشراء منتجات التبغ.

ستقوم هيئة صحة أوريغون أيضًا بمتابعة أي شكاوى مُقدّمة من المجتمع من خلال عمليات تفتيش إضافية.

أين يمكنني العثور على معلومات حول متطلبات العبوات الجديدة؟

بدأت هيئة صحة أوريغون في تطبيق قانون عبوات السجائر الإلكترونية (IDS) المقاومة لعبث الأطفال في يناير 2024. ويمكنك العثور على موارد مفيدة على [موقع TRL الإلكتروني](#) أو بالضغط أدناه:

- [مراجعة نشرة معلومات](#) عبوات السجائر الإلكترونية (IDS) المقاومة لعبث الأطفال.
- [مراجعة الأسئلة الشائعة](#) حول عبوات السجائر الإلكترونية (IDS) المقاومة لعبث الأطفال.
- [الاطلاع على نموذج شهادة المطابقة.](#)

بدأت هيئة صحة أوريغون تطبيق قانون عبوات السجائر الإلكترونية الجذابة للقاصرين (IDS) في يوليو 2024. في أثناء عملية التفتيش، سيفحص اختصاصيو الامتثال جميع السجائر الإلكترونية للتأكد من أن المنتجات المباعة تتوافق مع القاعدة الخاصة بعبوات السجائر الإلكترونية الجذابة للقاصرين، قاعدة أوريغون الإدارية (OAR 333-015-0357). راجع القاعدة [OAR 333-015-0357](#) للتعرف على المتطلبات المحددة الخاصة بالعبوات الجذابة للقاصرين.

- راجع [نشرة معلومات](#) عبوات السجائر الإلكترونية الجذابة للقاصرين.
- راجع [الأسئلة الشائعة](#) حول عبوات السجائر الإلكترونية الجذابة للقاصرين.
- انقر هنا للوصول إلى [تسجيل](#) الندوة عبر الإنترنت لشهر أبريل 2024 حول "كيفية الامتثال لمتطلبات العبوات الجذابة للقاصرين".
- راجع [OAR 333-015-0305](#) و [OAR 333-015-0357](#) للاطلاع على التعريفات واللغة المرتبطة بمتطلبات عبوات السجائر الإلكترونية.

كيف يمكنني تجديد رخصتي أو طلب رخصة بدل فاقد؟

على الرغم من أن هيئة صحة أوريغون تقوم بعمليات التفتيش لتراخيص بيع التبغ بالتجزئة (TRL)، إلا أن إدارة الإيرادات في ولاية أوريغون (DOR) مسؤولة عن إصدار وتجديد رخصتك. لتقديم طلب للحصول على رخصة بيع التبغ بالتجزئة أو تجديدها، يُرجى زيارة [إدارة الإيرادات](#) والضغط على الرابط الموجود تحت عنوان "متى وكيف أتقدم بطلب للحصول على الرخصة من إدارة الإيرادات؟" ويمكنك أيضًا الاتصال بإدارة الإيرادات عبر البريد الإلكتروني TRL.Help@dor.oregon.gov أو على الرقم 503-378-4988.

كيف يمكنني الحصول على آخر تحديثات ترخيص بيع التبغ بالتجزئة؟

يمكنك العثور على التحديثات والمواد التعليمية المجانية لتدريب موظفي البيع بالتجزئة على [صفحة ويب تراخيص البيع بالتجزئة للتبغ](#). كما يرسل برنامج ترخيص بيع التبغ بالتجزئة (TRL) نشرة كل ثلاثة أشهر عبر البريد الإلكتروني بتسع لغات - الإنجليزية والإسبانية والكورية والروسية والصينية والعربية والفيتنامية والهندية والبنغالية. وتسَلِّط هذه النشرة الضوء على معلومات مهمة عن التفتيش ومواد تعليمية مفيدة وأحدث المعلومات من برنامج TRL. يمكنك [التسجيل للحصول على النشرة الإخبارية بالضغط هنا](#).

ماذا ستكون مبالغ الغرامات إذا حصلت على مخالفة؟

لمزيد من المعلومات حول مبالغ الغرامات، راجع [دليل TRL الخاص بالمتاجر](#) أو تفضّل بزيارة [OAR 333-015-0262](#).

ما بعض النصائح للتحقق من الهوية للتأكد من أننا لا نبيع لأي شخص دون سن الحادية والعشرين؟

يحتوي برنامج TRL على مورد مفيد لمشاركته مع موظفي البيع بالتجزئة. ويمكن العثور على هذا المورد [هنا](#).

كيفية قراءة بطاقة الهوية بولاية أوريغون

كيفية التحقق من بطاقة هوية الأشخاص دون 21 عام

تتضمن رخصة القيادة وبطاقة الهوية التي تُصدر في ولاية أوريغون التواريخ التي تشير إلى وصول عمر الشخص إلى 18 و 21 عامًا. توجد هذه التواريخ داخل مربع أحمر على الجانب الأيمن من البطاقة



يمكنك قبول أي من بطاقات الهوية التالية التي تحتوي على صورة كدليل على عمر الشخص:

1. جواز السفر أو بطاقة جواز السفر الصادرة عن الولايات المتحدة أو حكومة أجنبية.
2. رخصة قيادة صادرة عن ولاية أمريكية.
3. بطاقة هوية صادرة عن ولاية أمريكية.
4. بطاقة هوية صادرة عن قبيلة مُعترف بها فيدراليًا في الولايات المتحدة.
5. بطاقة هوية عسكرية أمريكية.
6. أي بطاقة هوية أخرى صادرة عن ولاية أو إقليم أمريكي تتضمن كل ما يلي:
 - صورة الشخص، و
 - اسم الشخص، و
 - تاريخ ميلاد الشخص، و
 - الوصف الجسدي للشخص.

لمزيد من المعلومات حول قوانين منع بيع منتجات التبغ والسجائر الإلكترونية ومنتجات التبغ الإلكتروني للأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 21 عامًا، يُرجى مراسلة عنوان البريد الإلكتروني tobacco.inspections@odhs.oregon.gov

يمكنك الحصول على هذا المستند بلغات أخرى، أو بحروف كبيرة، أو بطريقة برايل، أو بتنسيق آخر مجانًا. تواصل مع برنامج ترخيص بيع منتجات التبغ بالتجزئة عن طريق الرقم 8120-945-503 أو الهاتف النصي 711، أو عبر البريد الإلكتروني tobacco.inspections@odhs.oregon.gov

200-224808_OHA 9402 (02/2024) A016C

Oregon Health Authority
PUBLIC HEALTH DIVISION

تعليمات قراءة بطاقة هوية ولاية أوريغون.

- خذ وقتك وافحص الهوية قبل إخراج المنتج من الرف.
- تأكد من مطابقة الهوية والوصف الموجود على الهوية مع الشخص الذي يحاول الشراء.
- تُصدر الهويات رأسية الشكل لمن هم دون سن 21 عامًا - استخدم المربع الأحمر على الهوية كدليل.
 - للحصول على مزيد من المعلومات، تفضّل زيارة [موقع TRL الإلكتروني](#).
 - فُكر في استخدام حاسبة العمر أو برنامج التحقق من العمر.
 - للحصول على حاسبات عمر مجانية، تفضّل زيارة [This is Our Watch](#) - وهو برنامج تابع لإدارة الغذاء والدواء الأمريكية.
- يحق للمتاجر رفض البيع إذا كانت لديهم شكوك في صحة الهوية.

إذا كانت لديك أية أسئلة، فلا تتردد في التواصل معنا. يمكنك الاتصال بموظفي TRL على:

● الهاتف: 971-673-2283

● البريد الإلكتروني: Tobacco.Inspections@odhsoha.oregon.gov

موارد لمتاجر البيع بالتجزئة:

- [دليل التدريب على ترخيص بيع منتجات التبغ بالتجزئة لمتاجر البيع بالتجزئة](#) *تم تحديثه مؤخرًا
- [صحيفة وقائع ترخيص بيع منتجات التبغ بالتجزئة](#)
- [الأسئلة الشائعة حول ترخيص بيع منتجات التبغ بالتجزئة](#)
- [دليل التخلص من النيكوتين](#)
- [لافتات وعلامات بيع منتجات التبغ المطلوبة](#)
- [تعليمات لقراءة معرفات الهوية لولاية أوريغون](#)
- [تدريب مُسجّل لندوة عبر الإنترنت حول ترخيص بيع التبغ بالتجزئة](#)
- [متطلبات العبوات المُقاومة لعبث الأطفال](#)

한국어 번역이 필요 하신가요? Quý vị có cần trợ giúp bản dịch?
¿Necesita servicios de traducción? Do you need help with translation?
是否需要翻译帮助? Вам нужна помощь с переводом?
هل أنت بحاجة إلى مساعدة في الترجمة؟

Tobacco.Inspections@odhsoha.oregon.gov

971-673-2283, 711 TTY